

**Tinan Finansial
2008**

Relatóriu Anuál Fundu Mina-Rai



Direcção Nacional de Fundu Mina-Rai

Ministériu Finanzas

República Demokrátika Timor-Leste

Fulan-Agosto, tinan 2009



REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DE TIMOR-LESTE
MINISTÉRIO DAS FINANÇAS
GABINETE DA MINISTRA

Relatório Fundu Mina-Rai 2008

Fundu Mina-Rai Timor-Leste harii iha abrigo dipozisaun husi Lei Fundu Mina-Rai no.9/2005, ne'ebé hetan promulgasaun iha 3 Agostu 2005. Investimentu ba dahuluk Fundu Mina-Rai nian hahu iha 9 Setembru 2005. Autoridade Bankaria no Pagamentu Timor-Leste (ABP) maka responsavel ba jestaun operasional Fundu nian, tuir konformidade ho Akordu Jestaun entre Ministériu Finansas no BPA iha 12 Outubru 2005 no parsialmente alterada tuir akordu 10 Janeiru 2007 no 27 Julu 2007.

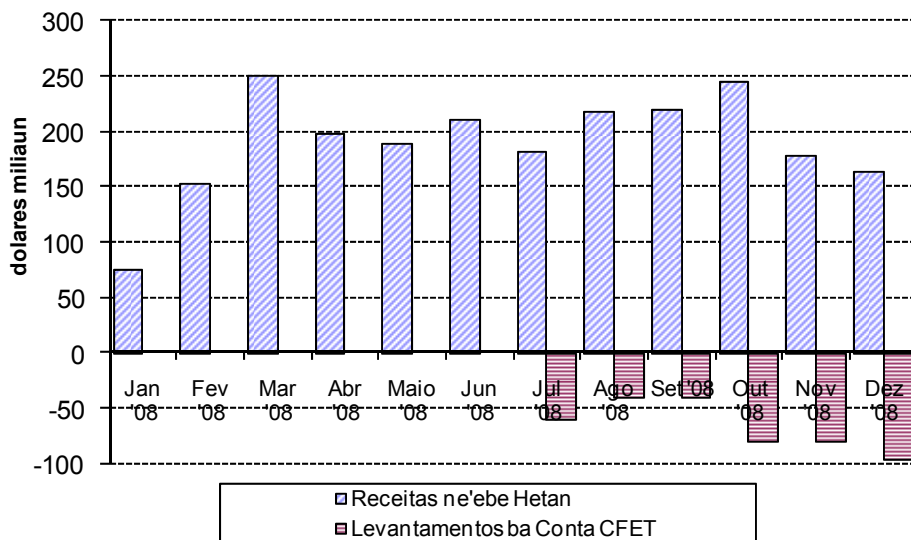
Impostu no reseita mina-rai seluk ho total E.U. 2,284.2 millaun dollar hetan pagamentu ba Fundu Mina-Rai durante tinan finanseiu 2008. E.U. 895,8 millaun dollar ho montante total hetan akordu ho artigu 6.1 (a) no E.U. 1,388.4 millaun dollar, ho artigu 6.1 (b) husi Lei Fundu Mina-Rai. Total reseita mina-rai maka selu desdeke Fundu ne'e hahu mak E.U. 4,338.8 millaun dollar, inklui transferénsia 79.6 millaun dollar E.U. husi Konta Timor Gap no 125 millaun husi Fundu Konsolidadu Timor-Leste.

Tuir konformidade ho Akordu Jestaun Fundu nian mak hetan investimentu iha instrumentu de divida emitidu husi Governu Estadu Unidus. Investimentu tenke akompaña indise divida nian durante tinan 0-5, (Merrill Lynch). Mandatu ABP mak atu mantein durasaun portfoliu iha intervalu nia laran ba tinan +/-0.2 husi portfoliu referensial ne'e.

Retornu ba investimentu durante Tinan Finansial 2008 maka 223.7 millaun E.U. dollar. Tuir konformidade ho kontratu ba jestaun operasional, 1,1 millaun E.U. dollar hasai ba taxa ba jestaun ABP nian. Ne'eduni, lukru likidu ba periudu ne'e mak 222.6 millaun, ho total 369,7 millaun dollar E.U. desdeke Fundu Mina-Rai ne'e hahu. Lukru ba Tinan Finansial 2008 hetan redusaun ba rendimentu husi titulu Governu E.U. durante periudu ne'e, aumentu ba presu ba titulu no, konsekuentamente, valor merkadu ba portfoliu ne'e.

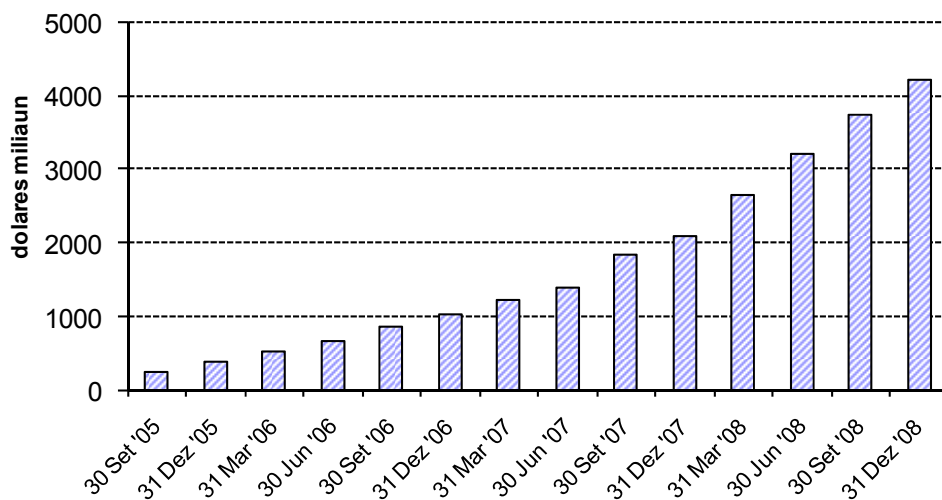
Governu hasai total montante 396,0 millaun dollar ba CFET durante periudu tranzisaun, ne'ebé sertifika tuir konformidade ho Rendimentu Sustentável Estimadu ba mesmu periudu. Figura 1 hatudu pagamentu no tranferénsia ba Fundu Mina-Rai durante Tinan Finanseiru 2008.

Figura 1
Pagamentos no Transferências husi Fundo Petrolifero
Tinan Fiskal 2008



Valor merkadu ba Fundu Mina-Rai iha 31 Dezembru 2008 hanesan E.U. 4,197.0 millaun dollar. Ida ne'e hanesan aumentu ba E.U. 2,110.8 millaun dollar durante tinan ne'e. Figura 2 hatudu valor merkadu ba Fundu Mina-Rai trimestral ba trimestral desde nia lansamentu ba Fundu iha Setembru 2005.

Figura 2
Valor Fundo Petrolifero iha Mercado



ABP konsege halo nia mandatu investimentu tuir Akordu Jestaun. Rendimentu portfolio iha periudu hanesan 6.9 porsentu no bainbain tuir iha konsonánsia ho rendimentu portfolio, valor referénsia (eziste diferensa ida ba favor portfolio ba 0.06 pontu persentual). Rendimentu mediu ba vensimentu ba investimentu realizadu liu husi Tinan Finansial 2008 hetan estimativa ba 2.0 porsentu.

Durante inflasaun 2008 iha E.U.A. mak 3.0 porsentu. Retornu real ba investimentu, ne'ebé bazeia ba rendimentu no ba portfolio, rendimentu to'o vensimentu, mak 3,9% no -1,0%, respetivamente.

Konsellu Konsultativu ba Investimentu (KKI) ba Fundu Mina-Rai hala'o reuniaun lima iha tinan 2008. Minutas ba reuniaun bele haree iha www.bancocentral.tl. Konsellu Konsultativu ba Investimentu fo rekomendasaun rua em komformidade ho rekezitu liu husi artigu 16 iha Lei Fundu Mina-Rai.:

1) *Orientasaun ba investimentu no montante terseirizadu – Banku Pagamentu Internasional*
Iha Agostu 2008, Konsellu Konsultativu ba Investimentu (KKI) rekomenda ba Ministru:

- Investe billaun ida E.U. dollar iha renda fiksi aferidu tuir mandatu ida husi indise kompostu ne'ebé bazeia ho instrumentu ne'ebé satisfaz rekezitu iha artigu 14 no 15 iha Lei Fundu Mina-Rai, inklui mos ho investimentu ho titulu denomiadu iha YEN, AUD, EUROS no GBP;
- Solisita ba ABP terseirizar jestaun tuir mandatu iha Banku Pagamentu Internasional (BPI); no
- Aletra Jestaun Akordu entre Ministeriu Finanzas no ABP tuir maneira ida ne'ebé reflète modalidade hirak ne'e.

Ho baze ba rekomendasaun husi KKI, Ministru husu ABP ba tama iha negosiasaun kontratual ho BPI. Iha Janeriu 2009, ABP apresenta rekomendasaun ba Ministru atu nomeia BPI no ministru, tuir pareser ho BPI, aprova nomesaun, iha Abril 2009. Jestaun ba montante ba mil millaun dollar E.U. hetan transferénsia ba BPI iha Juñu 2009.

2) *Iha sekuensia diversifikasaun ba Portfolio Fundu Mina-Rai*

Iha Dezembru 2008, Konsellu Konsultativu ba Investimentu rekomenda ba deversifika tan Fundus ne'e, no ba Ministru:

- investe 3-5% fundu nian (besik \$200 millaun ho baze ba valor FM husi data ne'e), iha mandatu ida ne'ebé aferidu husi ekidade global Indise MSCI World Free (rai ne'ebé dezvoltadu);
- investe 12-18% Fundu nian (besik \$600 millaun) iha renda fiksi aferidu iha mandatu husi indise ida kompostu ne'ebé bazeia ba instrumentu elejivel iha artigu 15 iha Lei Fundu Mina-Rai;
- implementa jestaun pasiva (indeksadu no indise reforsadu), hudi adopta *tracking error* ba 100 pontus ba mandatu justu no 50 pontus ba mandatu renda fiksi; no
- solisita ABP ba esternalizar jestaun husi mandatu hirak ne'e ba jestor komersial esternu.

Ministra solisita ba ABP implementa mandatu, tuir konformidade ho rekomendasaun husi BPI. Prosesu selesaun ba jestor esternu sei hala' o hela.

Deloitte Touche Tohmatsu mak hetan nomeasaun ba sai hanesan Auditor independente ba Fundu Mina-Rai ba 2008. Deloitte Touche Tohmatsu elabora relatóriu rua ketak, ho komformidade ho artigu 35 iha Lei Fundu Mina-Rai no Orientasaun ba Extractive Industries Transparency Initiative (EITI). Relatóriu hirak ne'e disponivel ho relatóriu ida ne'e hanesan aneksu IX no X.

Relatóriu Fundu Mina-Rai 2008 sei hatudu mos iha www.mof.gov.tl no www.bancocentral.tl.

Asina iha 31 Agostu 2009

Emília Pires
Ministra Finansas

Aneksu:

- I Deklarasaun husi Diretór Tezouru
- II Demonstrasaun finanseira auditada
- III Komparasaun ba rendimentu proviniente husi investimentu ba ativu husi Fundu Mina-Rai ho tinan fiskal tolu liu ba
- IV Komparasaun ho rendimentu nominal kona-ba investimentu ba ativu husi Fundu Mina-Rai ba retornu real
- V Komparasaun ba rendimentu proviniente ba investimentu husi ativu Fundu Mina-Rai ho indise referénsia ba dezenpeñu
- VI Komparasaun ba estimativa ba rendimentu sustentável ho total transferénsia husi Fundu Mina-Rai
- VII Deklarasaun kona-ba Emprestimu
- VIII Lista ema sira nian ho kargu relevante ba operasaun no dezenpeñu ba Fundu Mina-Rai.
- IX Artigu 35 relatóriu kona-ba resibu Fundu Mina-Rai husi Deloitte Touche Tohmatsu
- X Relatóriu EITI husi Deloitte Touche Tohmatsu

FUNDU MINA-RAI TIMOR-LESTE

DEKLARASAUN FINANSIAL

BA TINAN RAMATA

31 Dezembru 2008

DIRETÓR TEZOURU MINISTÉRIU FINANSAS

Relatóriu Diretór nian

ISTÓRIA

Lei Fundu Mina-Rai No.9/2005 hetan promulgasaun iha 3 Agostu 2005 no harii tiha Fundu Mina-Rai Timor-Leste. Autoridade Bankaria no Pagamentu (ABP), ne'ebe funsiona hanesan Banku Sentral Timor-Leste, mak responsável ba jestaun operacional Fundu nian. Tuir konformidade ho akordu jestaun iha loron 12 Outubru 2005 entre Ministériu Finansas no ABP. ABP mos responsável ba mantein livru konta ba Fundu ne'e ho direktor Tezouru nia naran

DEKLARASAUN FINANSEIRA

Konforme Artigu 21 husi Lei Fundu Mina-Rai, estratu finanseira hetan preparasaun tuir Norma Relatoriu Finansial Internasional (IFRS). Deklarasaun mak hanesan tuir mai:

*Demonstrasaun ba Rezultadu,
Balansu,
Mapa ba Alterasaun ba Kapital,
Deklarasaun cash flow,
Notas ba Estratu Finanseira*

Estratu finanseira hirak ne'e kobre entre períodu 1 Janeiru 2008 to'o 31 Dezembru 2008.

Kontas no estratu finanseira hetan auditoria esterna husi Deloitte Touche Tohmatsu no nia pareser auditoria mak iha aneksu husi relatóriu ida ne'e.

KAPITAL FUNDU MINA-RAI

Fundu Mina-Rai iha kapital E.U. \$2.086 millaun, iha 1 Janeiru 2008. Durante períodu no reseita mina-rai seluk, turi termu artigu 6 husi Fundu Mina-Rai mak billaun E.U.\$2,284. Fundu hetan lukru millaun E.U. \$222.61 durante períodu ida ne'e. iha rezume ba operasaun lukru nian mak hato'o iha "Estratu Rendimentu".

Montante ida millaun E.U.\$396.00 hetan tranferénsia husi Fundu Mina-Rai ba Konta Jerál Estadu nian durante períodu ida ne'e. Kapital Fundu Mina-Rai iha Dezembru 31 2008 mak billaun E.U. \$4,197. Rezumu husi tranzasaun hato'o iha " Deklarasaun ba Alterasaun iha Kapital".

INVESTIMENTU NO DEZEMPEÑU

Mandatu

Akordu Jestaun, hatudu katak ativu Fundu nian sei investe iha *instrumentu ba Dívida ne'ebe rai iha Estadu Unidus no governu soberanu* seluk ne'ebe kualifika husi *Merrill Lynch tinan 0-5 divida publika indise* ne'ebe tenke uza hanesan marka referénsia hodi sukat dezenpeñu Fundu nian. Mandatu ne'e atu ba jere pasivamente Fundu hodi besik ba marka referénsia, hodi nune'e iha sirkunstánsia normal nia objetivu sei bele konsege hetan retornu ba pontu¹ báziku 25 husi marka referénsia nian. No mos, diferensa iha durasaun² ne'ebe modifika entre portofolio no ba padraun tenke kiik liu duke tinan 0.2.

Dezenpeñu

Konforme iha artigu 24.1(a), husi Fundu Mina-Rai, no nia dispozisaun husi Akordu Jestaun, ativu husi Fundu Mina-Rai ne'ebe investe iha Notas Tezouru US durante tinan ne'e. Lista instrumentu ne'ebe rai hela too 31 Dezembru 2008 mak apresenta iha nota 9. Espozisaun husi notasaun ba kreditu mak fo iha nota 13 (c) no notasaun ba kreditu mak superior ba minimu mandatadu iha notasaun ba kreditu Fundu Mina-Rai. Taxa juru durasaun (durasauun modifikada) ba portfolio ba to'o tinan 2,047 ho komparasaun ho período ba referensia ba tinan 2,047 iha 31 Dezembru 2008 (nota 11 kona-ba jestaun ba risku mak refere). Dezenpenu ba Fundu Mina-Rai durante período halo iha konformidade ho mandatu Akordu Jestaun.

Durante período, Ministériu Finansas hamutuk ho Autoridade Banku Sentral no Pagamentu konsege realiza papel jestaun fidusiária ba Fundu Mina-Rai. .

(Sara Lobo Brites)

Diretora Tezouru
Ministeriu Finansas

23 Juñu 2009

¹ 100 pontos baze nian hanesan ho pontu percentajen 1.

² "Durasauun modifikada" hanesan medida percentajen ne'ebe diminui (aumenta) iha valor merkadu husi Fundu Mina-Rai, tanba aumentu husi pontu baze 100 (diminuisaun) husi nível taxa ba juru.

Relatóriu Auditoria ba Ministériu Finansas, Repúblika Demokrátika Timor-Leste ne'ebe bazeia ba estartu finanseira anual husi Fundu Mina-Rai ba tinan ramata 31 Dezembru 2008

Ami ezamina estratu finanseira Fundu Mina-Rai Timor-Leste, ne'ebe kompostu husi surat balansu to' o 31 Dezembru 2008, no deklarasaun reseitas, deklarasaun ba alterasaun kapital no cash flow ba tinan ramata, no rezumu signifikativu ba politika kontabilidade no nota esplikativa seluk.

Responsabilidade Governu nian ba Estartu Finanseira

Governu ne'ebe reprezenta husi Ministra Finansas mak responsavel ba preparasaun no apresentasaun imparcial ba estratu finanseira tuir akordu ho Padraun Relatoriu Finansial Internasional. Responsabilidade ida ne'e inklui: konsepsaun, ezelesaun, no manutensaun ba kontrolu internu relevante ba preparasaun no apresentasaun ba estratu finanseira ne'ebe iha livre husi erru material, ne'ebe tanba fraude ka erru, selesiona ka aplika politika kontabilidade adekuada; no halo estimativa kontabilidade ne'ebe razoavel iha sirkunstansias.

Responsabilidade Auditoria nian

Ita nia responsabilidade mak atu hatoo opiniaun ida kona-ba deklarasaun hirak ne'e ho baze husi ita nia auditoria. Ami halo ami nia auditoria tuir akordu ho Normas Internasional Auditoria nian. Normas hirak ne'e prezisa atu kumpre rekezitu étiku no planeia no ezelesaun auditoria hodi bele hetan garantia razoável ida kona-ba se deklarasaun finanseira hirak ne'e izenta husi erru material.

Auditoria ida envolve realizasaun prosedimentu atu hetan evidénsia kona-ba kuantia no divulgasaun iha estratu finanseira. Prosedimentu mak hili depende ba julgamentu auditor nian, inklui avaliasaun ba risku husi erru material iha estratu finanseira, ne'ebe tanba fraude ka erru. Bainhira halao avaliasaun risku hirak ne'e, auditor sei konsidera relevante ba kontrolu internu ba entidade preprasaun no apresentasaun justu husi estratu finanseira, hodi determina prosedimentu ne'ebe apropriadu tuir sirkunstansias, maibe la'os ho finalidade atu hatoo opiniaun ida kona-ba efikasias entidade kontrolu internu nian. Auditoria mos bele inklui avaliasaun ba adekuasaun ba politika kontabilidade mak uza no razoavel ba estimativa kontabilidade efektuada husi jestaun, hanesan mos ba avaliasaun ba apresentasaun tomak husi estratu finanseira.

Ami fiar katak prova ne'ebe hetan suficiente no adekuaudu atu fo baze ba ami nia opiniaun.

Opiniaun

Husi ami nia opiniaun, estratu finanseira apresenta adekuadamente, iha aspetu material hotu, pozisaun finanseira ba Fundu Mina-Rai Timor-Leste iha 31 Dezembru 2008 no nia dezenpeñu finanseiru no nia cash flow ba tinan ramata, tuir konformidade ho Padraun Relatoriu Finansial Internasional.

DELOITTE TOUCHE TOHMATSU
Chartered Accountants
Darwin,

An unofficial translation from English to Tetun

Fundu Mina-Rai Timor-Leste
Deklarasaun Reseita
Tinan Ramata 31 Dezembru 2008

| | Nota | Dez-08 USD fulan 12 | Dez-07 USD fulan 6 |
|---|------|---------------------------|--------------------------|
| Reseita Investimentu | | | |
| Interese ba Investimentu | 3 | 115.969.341 | 32.771.609 |
| Manán no lakon iha investimentu | | | |
| Manán /(lákön) ba valór klaru tuir lukru ka ativu lákön nian | 5 | <u>107.692.562</u> | <u>59.593.509</u> |
| Reseita Investimentu Total /(lákön) | | <u>223.661.903</u> | <u>92.365.118</u> |
| Despezas | | | |
| Kustu Jerénsia | 8(b) | <u>(1.053.088)</u> | <u>(521.392)</u> |
| Despezas Total | | <u>(1.053.088)</u> | <u>(521.392)</u> |
| Prófitu/(Lákön) ba tinan ne'e | | <u>222.608.815</u> | <u>91.843.726</u> |

Deklarasaun iha leten tenke lee hamutuk ho politika no Notas iha pájina 5-15.

Fundu Mina-Rai Timor-Leste
Deklarasaun Reseita
Tinan Ramata 31 Dezembru 2008

| | Nota | Dez-08 USD | Dez-07 USD |
|--|------|-----------------------------|-----------------------------|
| Ativus | | | |
| Ekivalente cash no cash | 7 | 634.535 | 646.636 |
| Interese mak atu ba simu | 4 | 22.405.960 | 10.733.300 |
| Investmentu tuir valór liu husi prófitu no lakon | 5, 9 | <u>4.173.931.238</u> | <u>2.074.777.149</u> |
| Ativu Total | | <u>4.196.971.733</u> | <u>2.086.157.085</u> |
| Ativu Likidu | | <u>4.196.971.733</u> | <u>2.086.157.085</u> |
| Kapital | | | |
| Kapital | | <u>4.196.971.733</u> | <u>2.086.157.085</u> |
| Kapital Total | | <u>4.196.971.733</u> | <u>2.086.157.085</u> |

Deklarasaun iha leten tenke lee hamutuk ho politika no Notas iha pájina 5-15.

Fundu Mina-Rai Timor-Leste
Deklarasaun Reseita
Tinan Ramata 31 Dezembru 2008

| | Nota | Dez-08 USD | Dez-07 USD |
|---|------|-----------------------------|-----------------------------|
| Kapital bainhira tinan hahú | | 2.086.157.085 | 1.394.222.729 |
| Transferénsia ba Fundu Mina-Rai tuir Artigu 6 husi Lei Fundu Mina-Rai | 6 | <u>2.284.231.607</u> | <u>640.090.630</u> |
| Resibu brutu Fundu Mina-Rai | | <u>4.370.388.692</u> | <u>2.034.313.359</u> |
| Transferénsia ba Fundu Konsolidadu tuir Artigu 7 husi Lei Fundu Mina-Rai | 6 | (396.000.000) | (40.000.000) |
| Re-embolsu Impostu nian tuir Artigu III husi Lei Fundu Mina-Rai | 6 | (25.774) | - |
| Prófitu ba tinan ida ne'e | | <u>222.608.815</u> | <u>91.843.726</u> |
| Kapital iha tinan ramata | | <u>4.196.971.733</u> | <u>2.086.157.085</u> |

Deklarasaun iha leten tenke lee hamutuk ho politika no Notas iha pájina 5-15.

Fundu Mina-Rai Timor-Leste
Deklarasaun Reseita
Tinan Ramata 31 Dezembru 2008

| | Nota | Dez-08 USD fulan 12 | Dez-07 USD fulan 6 |
|---|-----------|--------------------------------|-----------------------------|
| Cash flows husi atividade fundu | | | |
| Resibu Fundu Mina-Rai transfere ba Fundu Konsolidadu | | 2.284.231.607 (396.000.000) | 640.090.630 (40.000.000) |
| Re-embolsu Impostu nian | | <u>(25.774)</u> | <u>-</u> |
| Net cash inflow/(outflow) husi atividade fundu | 6 | <u>1.888.205.833</u> | <u>600.090.630</u> |
| Cash flows husi investimentu ba atividade | | | |
| Prosedimentu husi venda investimentu | 5 | 2.722.472.230 | 763.905.397 |
| Kompra investimentu <u>(1.392.308.182)</u> | 5 | <u>(4.713.933.757)</u> | |
| Net cash inflow/(outflow) husi investimentu ba atividade | | (1.991.461.527) | (628.402.785) |
| Cash flows husi operasaun atividade | | | |
| Interese mak simu | | 104.296.681 | 29.068.922 |
| Pagamentu despeza operasaun | | <u>(1.053.088)</u> | <u>(521.392)</u> |
| Net cash inflow/(outflow) husi atividade operasaun | 17 | <u>103.243.593</u> | <u>28.547.530</u> |
| Net aumenta/(hamenus) no cash no cash ekivalente | | <u>(12.101)</u> | <u>235.375</u> |
| Cash no cash ekivalente bainhira tinan hahu | | <u>646.636</u> | <u>411.261</u> |
| Cash no cash ekivalente bainhira tinan ramata | 7 | <u>634.535</u> | <u>646.636</u> |

Deklarasaun iha leten tenke lee hamutuk ho politika no Notas iha pájina 5-15.

Fundu Mina-Rai Timor-Leste
Deklarasaun Reseita
Tinan Ramata 31 Dezembru 2008

Konteúdu

| Nota | Pájina |
|---|---------------|
| 1. Informasaun Jerál | 5 |
| 2. Politika Signifikativu Kontabilidade nian | |
| 3. Reseita Interese | 9 |
| 4. Interese mak atu ba simu | 9 |
| 5. Ativu Finansial | 9 |
| 6. Resibu Kapital no Pagamentu Fundu Mina-Rai | 10 |
| 7. Ekivalente cash no cash | 11 |
| 8. Tranzasun parte ne'ebé relasionadu | 11 |
| 9. Instrumentu kualifikativu | 11 |
| 10. Julgamentu no Estmativa Kontabilidade Kritika | 12 |
| 11. Jestaun Risku | 12 |
| 12. Risku Operasional | 13 |
| 13. Risku Kréditu | 13 |
| 14. Klasifika Risku Interese | 14 |
| 15. Risku Moeda | 15 |
| 16. Likidez, Kapital no Risku Merkadu | 15 |
| 17. Rekonsiliausaun ba Net cash Flow ho Esedente Kaixa Operasional Likida | 15 |

1. Informasaun Jerál

Fundu Mina-Rai Timor-Leste (mak “Fundu Mina-Rai”) harii iha provizaun husi Lei Fundu Mina-Rai numeru 9/2005 Repúblika Demokrátika Timor-Leste ne'ebé legaliza iha 3 Agostu 2005.

Haktuir ba Artigu 139 husi Konstituisaun ba Republika, rekursu mina-rai pertense ba Estadu no sei uza tuir maneira ida ne'ebé justu no ekitativa tuir akordu ho interese nasional, ho renda mak hetan sei lori ba estabesimentu iha rezerva finanseira mandatória. Fundu Mina-Rai hanesan meu ba kontribui ba jerénsia matenek ba rekursu mina-rai ho atensaun ba jersaun hanesan agora ninian no ba futuro, no hanesan instrumentu mak kontribui ba politika fiskál ne'ebé apropria ho konsiderasaun no nia todan sei fo interese ba longu prazu ba sidadaun Timor-Leste. Fundu Mina-Rai mak integradu iha Orsamentu Estadu.

Autoridade ba Pagamentu Bankária Timor-Leste (BPA) iha nia eskritóriu iha Avenida Bispo Medeiros, Dili, Tmor-Leste, mak responsavel ba jerénsia operacional ba Fundu Mina-Rai no hanesan proprietariu rejistadu ba ativu Fundu Mina-Rai hotu. Jerénsia Fundu Mina-Rai hala'o tuir akordu ba Jerénsia entre Ministeriu ba Planeamentu no Finansas no BPA.

Tuir mudansa ba ezersisiu Governu tuir Lei Númeru 8/2007 data ba Balansu jerál ba fundu muda ba 30 Juñu to'o 31 Dezembru ba tinan ida-idak. Ne'e duni, períodu komparativu iha deklarasaun finanseira kobre ba períodu ba fulan neen husi 1 Julu too 31 Dezembru 2007. Rezultadu finanseiru no ekilibriu informa iha deklarasaun hirak ne'e la'os aredonda.

Deklarasaun finanseira hirak ne'e hetan autorizasaun ba edisaun husi Diretor Tezouraria iha DD MM 2009.

2. Politika Signifikativu Kontabilidade nian

Baze kontabilidade nian

Husi akordu ho Artigu 21 husi Lei Fundu Mina-Rai, deklarasaun finansial hetan preparasaun tuir akordu ho Padraun Relatoriu Finansial Internasional (PRFI) ne'ebé abranje padraun no interpretasaun aprovalu husi Padraun Konsellu Internasional ba Kontabilidade (PKIK) no Padraun Internasional ba Kontabilidade no iha pre-interpretasaun ba Komite Interpretasaun aprovalu husi Komite Internasional ba Padraun Kontabilidade (KIPK) mak resta iha efeitu ba data balansu Fundu Mina-Rai nian.

Deklarasaun finanseira sei apresenta iha dollar Estadu Unidus. Sei prepara iha baze istórika ba kustu, ho esepasaun ba avaliasaun foun ba instrumentu finanseiru balun.

Preparasaun ba deklarasaun finansial iha konformidade ho padraun internasional ba kontabilidade ezije jerénsia ba halo julgamentu, halo estimativa no supozisaun mak afeta aplikasaun ba politika no fo sai informasaun ba ativu, responsabilidade, renda no despeza. Estimativa no supozisaun asosiadu bazeia ba esperiénsia istórika no fatór seluk mak akreditadu hodi sai razoável tuir sirkunstánsia, rezultadu mak forma baze ba halo julgamentu kona-ba lori valór no ativu no responsabilidade mak seidak pronto hela husi fontes seluk. Rezultadu real bele varia husi estimativa hirak ne'e.

Estimativa no supozisaun subjacente sei halo revizaun ho baze kontínua. Revizaun kona-ba estimativa kontabilidade sei rekoñese iha períodu n'ebe estimativa ne'e hetan revizaun karik revizaun afeka deit ba períodu ida ne'e, ka iha peridu ba revizaun, no futuru períodu karik períodu afeta tantu ba períodu atual no futuru.

Julgamentu feitu husi jerénsia iha aplikasaun ba padraun internasional ba kontabilidade ne'ebé iha efeitu signifikativu iha deklarasaun finanseira no iha estimativa ho risku signifikativu ba adaptasaun material ba tinan mai mak diskute hela iha Nota 10.

Politika kontabilidade koerentemente hetan aplikasaun husi Fundu Mina-Rai. Fundu Mina-Rai adopta IFRS mak efektivu to'o data balansu.

Fundu Mina-Rai la presiza fo informasaun segmentu.

Balansu jeral apresenta ativu no responsabilidade tuir orden kresente ba likuidez no la distinge entre korente no itens naun-atual.

Politika prinsipal kontabilidade nian mak hatudu iha kraik:

(a) Tradusaun ba osan estranjeiru

(i) Osan fungsional no apresentasaun

Item mak inklui iha deklarasaun finanseiru husi Fundu Mina-Rai sei sukat no sei apresenta ho dollar Estadus Unidus, ida ne'e mak osan oficial Republika Demokrátika Timor-Leste nian.

(ii) Tranzasaun no Balansu

Tranzasaun osan estranjeiru sei traduz ba osan fungsional hodi uza taxas ba kambiu prevalesendu iha data tranzasaun. Kambiu estranjeiru manan no lakon husi rezultadu ba akordu husi tranzasaun hirak ne'e no tradusaun iha taxa ba kámbiu ba tinan ramata ba ativu monetáriu no responsabilidade denominada ho osan estranjeiru mak rekoñese iha deklarasaun renda.

(b) Instrumentu Finansial

(i) Klasifikasaun

Investimentu

Maneira ne'ebé Fundu Mina-Rai konsege embarka hatudu hela iha Aneksu I ba Akordu Jerénsia entre Autoridade Bankária ba Pagamentu no Ministériu Finansas, ne'ebé harii Merrill Lynch tinan 0-5 indeks bonus governu hanesan referénsia ba dezenpeñu Fundu nian.

Portfolio investimentu Fundu Mina-Rai, ne'ebé maneja hela no iha nia dezenpeñu médiu no sukat tuir akordu ho jerénsia risku dokumentada no estratejia ba investimentu, ne'eduni deizigna lo'loos ho valór klaru-liu husi prófitu ka lakon ba objetivu kontabilidade nian.

Interese no osan mak atu simu (receivables)

Finanseiru ativu mak klasifika hanesan emprestimu no osan mak atu simu (receivables) inklui balansu cash ne'ebé mai husi finanseiru intermediariu husi venda seguransas, osan mak atu simu (receivables) husi akordu inversu ho maturidade liu husi loron ida negosiu nian, no kontas ba osan mak atu ba simu.

Responsabilidade finanseira mak seidak iha valór klaru husi prófitu no lakon inklui balansu mak bele selu ba finanseiru intermediáriu ba sosa valór mobiliáriu, no konta ba selu.

(ii) *Rekoñesimentu no Investimentu de-rekoñesimentu*

Investimentu

Fundu Mina-Rai rekoñese ativu finanseiru no responsabilidade finanseira iha nia balansu jerál ho data ne'ebé Fundu Mina-Rai sai parte ba provizaun kontratual ba instrumentu. Fundu Mina-Rai kompensa ativu finanseiru no responsabilidade karik Fundu Mina-Rai iha direitu legalmente ezequivel husi liur ba kuantia rekoñesidu no interese no pretende determina iha baze likuida.

Investimentu mak la aprovalu bainhira iha direitu atu simu cash flow husi investimentu mak espira ka Fundu Mina-Rai hetan transferensia substansialmente risku hotu no rekompensa ba pose.

Responsabilidade finanseira la aprovalu bainhira obrigasaun ne'ebé espesifika iha kontratu mak deskarregadu ka kanseladu ka hakotu ona. Interese no osan mak atu ba simu (receivable) seluk no pagamentu mak aprovalu iha baze akrual.

(iii) *Medidas*

Investimentu

Instrumentu Finansial inisialmente sukat valór justu.

Investimentu mak deizignadu iha valór ba prófitu ka lakon ba rekonesimentu inisial. Tanba negosiu Fundu Mina-Rai investe ba ativu finanseiru tuir akordu ho mandatu definidu ho vista ba hetan lukru husi nia retornu total tuir forma interese, dividendu ka aumentu iha valór justu, lista seguransa fiksua ba renda ne'ebé deizignadu hanesan valór justu ba prófitu no lakon iha rekonesimentu inisial.

Fundu Mina-Rai administra no avalia dezenpenu husik investimentu iha baze justu ho valór tuir akordu ho nia mandatu ba investimentu, ho informasaun kona-ba dezenpenu kona-ba investimentu no sira nia referensia relasionadu ne'ebé publika regularmente.

Ativu finanseiru deizigna hanesan ho valór justu ba prófitu no lakon mak sukat hela ho data reportajen subsekuente ho valór justu, bazeia ba presu konkursu nian.

Mudansa ho valór justu ba investimentu hirak ne'e (inkluzive lakon ba danu no manan no lakon ba kambiu) mak rekoñese iha deklarasaun ba renda to'o finanseiru ativu la aprovalu.

Interese no osan mak atu simu (receivables)

Osan mak atu simu (receivables) seluk no hanesan ba prazu badak tuir natureza no ne'eduni tenke deklarara nia valór nominal hanesan hamenus husi konsesaun apropiadu ba estimativa kuantia mak labele foti-fali.

(iv) *Imparidade*

Ativu finanseiru mak deklarara hela iha kustu ka kustu amortizadu mak halo revizaun hela iha data ida-idak ba balansu jeral hodi determina se iha evidensia objetiva ba danu. Karik iha kualkuer indikasaun mak eziste, lakon danu sei rekoñese iha surat deklarasaun ba renda hanesan diferensa ba kuantia ba ativu mak lori no nia valór prezente ba cash flow estimativa ba futuru iha deskontu ba original taxa juru efesiente.

Karik períodu subsekuente ba kuantia husi lakon ba danu ida rekoñesidu iha ativu finanseiru karegadu ho kustu hamenus no hamenus ne'e bele liga objetivamente ba akontesimentu ida hafoin ba anota, anota ida ne'e mak invertiu husi deklarasaun ba renda.

(v) *Prinsipiu medidas valór justu*

Valór justu ba instrumentu finanseiru mak bazeia iha nia presu merkadu sitadu iha data balansu jeral ne'ebé laiha kualker dedusaun ba futuru kalkuladu ba kustu faan nian. Ativu finanseiru segura ka responsabilidade tenke tau iha presu atual ba orsamentu, bainhira reponsabilidade finanseira atu asegura ho presu iha presu korente mak agora dadaun husu hela.

(vi) *Instrumentu espesifiku*

Cash no ekivalente cash

Osan abranje depozitu atual ho banku. Ekivalente ba osan mak investimentu ba prazu badak altamente likuidu mak sei pronto konversivel ba kuantia cash mak hatene, sei sujeitu ba risku insignifikante ba mudansa valór, no rai hela ba hetan cash prazu-badak molok ba investimentu ka propózitu seluk.

So-fali no fila-fali tranzasaun sosa-fali

Seguransa asuntu faan ba akordu simultaneo atu sosa-fali seguransa hirak ne'e iha tempu posterior iha presu fiksi (akordu sosa fila-fali) mak retain iha deklarasaun finanseira no hanesan medidas ba akordu ho sira nia prinsipiu orijinal ba medida. Prosegimentu ba venda mak iha forma hanesan responsabilidade no lori iha kustu amortizadu.

Valór mobiliáriu sosa tuir akordu ba faan-fali (akordu inversu ba sosa fila-fali) ba períodu ba maturidade ida ne'ebé boot liu husi lonon finanseiru ida laiha informasaun hanesan sosa valór mobiliáriu, maibe hanesan osan atu simu (receivables), no lori iha surat balansu hanesan kustu amortizadu.

Interese manan tuir akordu inverse ba sosa fila-fali no interese hetan ba akordu sosa fila-fali ka despeza ba interese kona-ba vida-moris husi akordu ida-idak nian bainhira uza metodu interese efesiente.

(vii) *Difikuldade kona-ba ativus Fundu Mina-Rai nian*

Fundu Mina-Rai la iha autorizasaun ba sobre-karega sira nia ativu. Tuir akordu ho Artigu 20 husi Lei Fundu Mina-Rai kualker kontratu, akordu ka aranju, estensaun mak pretende sobrekarrega ativu Fundu Mina-Rai nian, karik ba maneira garantia, seguransa, ipoteca ka kualker forma seluk kona-ba difikuldade, sei la iha efeitu.

(c) **Reseita fundu Mina-Rai Rekonesimentu**

Lei Fundu Mina-Rai ezije parte balun atu depozita impostu no pagamentu seluk mak iha relasaun ho mina-rai ba Governu Timor-Leste direktamente ba Fundu Mina-Rai. Fundu Mina-Rai rekoñese buat hirak ne'e no tranzasaun seluk afeta ba kapital ba Fundu Mina-Rai hanesan tuir mai:

- Pagamentu halo hanesan resibu Fundu Mina-Rai tuir akordu ho Artigu 6, 1 (ida) mak rekoñesidu hanesan renda konta Estadu, no ne'e duni sei kreditadu direktamente ba konta kapital ba Fundu Mina-Rai.
- Pagamentu halo husi Autoridade Deznignada ba akordu ho Artigu 6.1(b) mak rekoñesidu hanesan renda estadu, no ne'eduni sei kreditadu direktamente ba konta kapital Fundu Mina-Rai nian.
- Renda mak manan husi Fundu Mina-Rai ba investimentu ba sira nia ativu no rekoñese ba

Deklarasan ba Renda no kreditadu ba kapital ba Fundu Mina-Rai ba akordu ho Artigu 6.1(c).

- Jerénsia propina husi resibu brutu ba Fundu Mina-Rai perseguidor ba Artigu 6,2 mak rekoñesidu ba Deklarasaun ba Renda.
- Reembolsu ba impostu halo perseguidor ba Artigu 10 mak hatudu hanesan redusaun ba kapital ba Fundu Mina-Rai.

(d) Reseita Interesse

Reseita interesse mak akumulada iha baze ba tempu, husi referensia ba prinsipal destakadu no ba taxa efisiente aplikavel, mak hanesan indise ezatamente deskontu kalkula resibu iha futuru husi vida ne'ebé hein ba ativu finanseiru nu'udar kuantia ba ativu mak karrega

(e) Despezas

Tuir akordu ho provizaun ba Lei Fundu Mina-Rai, despeza hotu ba Fundu Mina-Rai, la relacionadu ba kompra ka venda ba valór mobiliáriu no rekoñesidu ba venda , no mos presu ba kompra, mak hetan husi Autoridade Bankaria ba Pagamentu Timor-Leste no kobre husi propina jerénsia ida.

Ho Akordu ho Artigu 6,3 ba Lei Fundu Mina-Rai, propina jerénsia selu ba Autoridade Bankaria ba Pagamentu Timor-Leste mak rekonsidu hanesan dedusaun ba resibu brutu ba Fundu Mina-Rai, maibe hanesan konsideradu iha deklarasaun renda Fundu Mina-Rai. Jerénsia no propina ba dezenpenu pagavel ba jerente esternu ba fundu sei hetan husi propina ba jerénsia pagavel ba Autoridade Bankaria ba Pagamentu Timor-Leste.

Despeza mak asidental ba dispozisaun husi investimentu inklui iha kustu husi investimentu ida ne'e.

Despeza mak insidental ba dispozisaun ida sei subtrai husi prosegimentu ba dispozisaun ba investimentu.

(f) Impostu

Fundu mina-Rai mak inzenta ba selu impostu iha renda, profitu ka manán ba kapital iha sistema atual ba impostu iha Republika Demokratika Timor-Leste.

3. Reseita Interesse

| Interese mak hetan durante tinan husi fonte hanesan tuir mai: | Dez-08 USD fulan 12 | Dez-07 USD fulan 6 |
|---|--|---|
| Interese fiksi seguransa divida | 115.607.189 | 32.461.205 |
| Ekivalente cash no cash | <u>362.152</u> | <u>310.404</u> |
| | <u>115.969.341</u> | <u>32.771.609</u> |

4. Interesse Osan mak atu simu (receivable)

Montante interesse akumuladu iha data balansu hanesan tuir mai:

| | Dez-08 USD | Dez-07 USD |
|---------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| Interese fiksi seguransa divida | 22.405.960 | 10.733.267 |
| Ekivalente cash no cash | - | <u>33</u> |
| | <u>22.405.960</u> | <u>10.733.300</u> |

5. Ativu Finansial

Parte ba atividade ba prazu badak ba jerénsia osan, Fundu Mina-Rai investe únuku iha Notas Tezouraria Governu Estadus Unidus bainhira nia hahú to' o loron data balansu. Venda seguransa ne'e akontese periodikamente ba halo balansu fali portfolio investimentu ba nia referensia.

| | Dez-08 USD | Dez-07 USD |
|--|-----------------------------|-----------------------------|
| Valór justu liu husi prófitu ka lakon ativu | | |
| Valor teórico de abertura | 2.074.777.149 | 1.386.780.855 |
| Sosa ba kustu | 4.713.933.757 | 1.392.308.182 |
| Osan husi vendas | (2.722.472.230) | (763.905.397) |
| Net manán ka (lakon) | <u>107.692.562</u> | <u>59.593.509</u> |
| Valór justu ba investimentu ativu bainhira tinan ramata | <u>4.173.931.238</u> | <u>2.074.777.149</u> |

Laiha lakon ba imparidade ba data balansu.

Montante mak tau ba ativu hirak ne'e besik sira nia valór justu.

6. Resibu Kapital no Pagamentu ba Fundu Mina-Rai

Tuir akordu ho Artigu 7 husi Lei Fundu Mina-Rai, únuku debitu mak iha autorizasaun ba Fundu Mina-Rai mak transferensia eletrónica ba kreditu ba konta únika ba Orsamentu Estadu. Kuantia total mak transfere ona husi Fundu Mina-Rai durante Timan-Fiskal labele liu kuantia mak aprova husi Parlamentu Nasional ba tina ida ne'e.

Durante timan ramata iha 31 Dezembru 2008, soma ba US\$686,800,000 (fulan 6 ba Dezembru 2007 – US\$40,000,000) hetan aprovasaun ba apropriasaun husi Parlamentu husi Fundu Mina-Rai. Tribunal Apelu subsekuentamente hamenus apropriasaun ba US\$396,100,000. Soma ida husi US\$396,000,000 (fulan 6 to' o 31 Dezembru 2007 – US\$40,000,000) hetan transferénsia husi Fundu Mina-Rai ba konta Orsamentu Estadu durante tinan ida ne'e.

Tabela tuir mai hatudu resibu kapital no pagamentu Fundu Mina-Rai nian

| Fulan | Artigu 6.1 a) resibu | Artigu 6.1 b) resibu | Dez-08 USD Para | | TOTAL |
|--------------|---------------------------|-----------------------------|-----------------------------|---------------------------|-----------------------------|
| | | | Fundu Konsolidadu | Reembolsos tributários | |
| Janeiru 2008 | 66.268.241 | 9.896.825 | - | - | 76.165.066 |
| Fevereiro | 70.341.211 | 82.793.739 | - | - | 153.134.950 |
| Marsu | 85.126.474 | 165.319.180 | - | - | 250.445.654 |
| Abril | 88.942.387 | 109.117.746 | - | - | 198.060.133 |
| Maiu | 64.975.502 | 124.809.268 | - | - | 189.784.770 |
| Junu | 79.550.769 | 131.413.035 | - | - | 210.963.804 |
| Jullo | 95.598.715 | 86.969.071 | (60.000.000) | - | 122.567.786 |
| Agostu | 86.880.451 | 130.544.828 | (40.000.000) | - | 177.425.279 |
| Setembru | 74.354.399 | 145.522.331 | (40.000.000) | - | 179.876.730 |
| Outubru | 76.617.217 | 167.754.062 | (80.000.000) | (25.774) | 164.345.505 |
| Novembru | 54.030.310 | 123.744.891 | (80.000.000) | - | 97.775.201 |
| Dezembri | <u>53.137.207</u> | <u>110.523.748</u> | <u>(96.000.000)</u> | - | <u>67.660.955</u> |
| Total | <u>895.822.883</u> | <u>1.388.408.724</u> | <u>(396.000.000)</u> | <u>(25.774)</u> | <u>1.888.205.833</u> |

| Fulan | Artigu 6.1 a) resibu | Artigu 6.1 b) resibu | Dez-07 USD Para Fundu | | TOTAL |
|--------------|---------------------------|---------------------------|--------------------------------|---------------------------|---------------------------|
| | | | Konsolidadu | Reembolsos tributários | |
| Jullo | 74.299.611 | 68.883.266 | - | - | 143.182.877 |
| Agostu | 14.859.542 | 96.137.238 | - | - | 110.996.780 |
| Setembru | 27.057.360 | 100.309.175 | - | - | 127.366.535 |
| Outubru | 19.379.905 | 90.025.432 | - | - | 109.405.337 |
| Novembru | 22.412.526 | 95.388.564 | - | - | 117.801.090 |
| Dezemburu | 26.431.647 | 4.906.364 | (40.000.000) | - | (8.661.989) |
| Total | <u>184.440.591</u> | <u>455.650.039</u> | <u>(40.000.000)</u> | <u>-</u> | <u>600.090.630</u> |

7. Cash no Cash Ekivalente

Fundu Mina-Rai investe osan mak resta iha merkadu noturnu ho banku ka tuir akordu inverse ba sosa fial-fali. Ba propozitu ba deklarasaun ba cash flow, cash no cash ekivalente abranje ekilibriu hanesan tuir mai ho maturidade orijinal menus ke loron 90:

| | Dez-08 USD | Dez-07 USD |
|---------------------------------------|-----------------------|-----------------------|
| Cash iha banku | 234.535 | 246.636 |
| Akordu sosa-fila fali reverse noturnu | <u>400.000</u> | <u>400.000</u> |
| | <u>634.535</u> | <u>646.636</u> |

Osan iha banku reprezenta balansu iha Banku rezerva Federal iha Nova Yorke, iha resibu husi earmarked segurado husi BPA tuir Akordu iha Artigu 5,2 husi Lei Fundu Mina-Rai.

Kuantia mak karega kona-ba osan no osan ekivalente besik sira nia valór.

8. Tranzasaun Partidu Relasionadu

Partidu kontrolador final Fundu Mina-Rai mak hanesan Republika Demokratika Timor-Leste. Tuir mai mak partidu relasionadu:

- (a) Governu, hanesan estipuladu iha Artigu 11.1 husi Lei Fundu Mina-Rai, mak jerente total Fundu Mina-Rai.

Fundu Mina-Rai simu renda ho favor husi governu, hanesan hatudu iha Nota 2 (c). Governu, embora orsamentu Estadu, enkontra despeza husi Fundu Mina-Rai, inkluzive ba propina ba auditora, ne'ebé la kontrariamente kobertu husi propina jerénsia nian.

- (b) Autoridade Bankaria ba Pagamentu Timor-Leste hanesan jerente operacional Fundu Mina-Rai, tuir akordu ho Artigu 11,3 hui Lei Fundu Mina-Rai.

Propina jerénsia kobre jerénsia operacional Fundu Mina-Rai ne'ebé empreendidu husi Autoridade Bankaria ba Pagamentu, tuir akordu ho provizaun ba Artigu 11,3 husi Lei Fundu Mina-Rai. Montante onoráriu, despesas ba membru Konsellu Administrativu ba Investimentu no despesas mak halo iha ambitu Ministériu Finansas nian, relativu ba jestaun global husi Fundu Mina-Rai mak prenxe direktamente husi orsamentu Estadu. Taxa ba administrasaun ba selu BPA ba períodu hanesan tuir kompizisaun ne'e:

| | Dez-08 | Dez-07 |
|-------------------------------|-------------------------|-----------------------|
| | USD | USD |
| Despeza Operasaun BPA | 907.210 | 521.392 |
| Kustodia & servisu relsionadu | <u>145.878</u> | <u>-</u> |
| Total | <u>1.053.088</u> | <u>521.392</u> |

9. Instrumentos de Qualificação

| | | Dez-08 | |
|---------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|------------------------|
| | | USD | % de aplicações |
| US Nota Tezouraria | Valor Nominal | Valor Teórico | líquidas |
| 3 7/8 ^{0/0} 15 Maiu 2009 | 645.000.000 | 653.648.783 | 15,6 |
| 3 1/2 ^{0/0} 15 Maiu 2009 | 629.700.000 | 646.562.305 | 15,5 |
| 3 7/8 ^{0/0} 15 Maiu 2010 | 656.300.000 | 687.865.356 | 16,5 |
| 4 1/2 ^{0/0} 15 Novembru 2010 | 397.400.000 | 426.751.444 | 10,2 |
| 4 7/8 ^{0/0} 30 Abril 2011 | 211.900.000 | 232.233.778 | 5,6 |
| 4 5/8 ^{0/0} 31 Outubru 2011 | 289.700.000 | 319.764.562 | 7,7 |
| 4 1/2 ^{0/0} 30 Abril 2012 | 233.300.000 | 258.277.966 | 6,2 |
| 3 7/8 ^{0/0} 31 Outubru 2012 | 255.200.000 | 282.367.297 | 6,8 |
| 3 1/8 ^{0/0} 30 Abril 2013 | 298.500.000 | 322.983.470 | 7,7 |
| 2 3/4 ^{0/0} 31 Outubru 2013 | <u>323.200.000</u> | <u>343.476.277</u> | <u>8,2</u> |
| Total | <u>3.940.200.000</u> | <u>4.173.931.238</u> | <u>100,0</u> |

| | | Dez-07 | |
|---------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|------------------------|
| | | USD | % de aplicações |
| US Nota Tezouraria | Valor Nominal | Valor Teórico | líquidas |
| 2 5/8 ^{0/0} 15 Maiu 2008 | 457.600.000 | 456.419.378 | 22,0 |
| 3 3/8 ^{0/0} 15 Novembru 2008 | 289.400.000 | 289.376.839 | 13,9 |
| 2 7/8 ^{0/0} 15 Maiu 2009 | 277.200.000 | 280.099.506 | 13,5 |
| 3 1/2 ^{0/0} 15 Novembru 2009 | 276.500.000 | 278.099.506 | 13,4 |
| 3 7/8 ^{0/0} 15 Maiu 2010 | 147.700.000 | 150.491.529 | 7,3 |
| 4 1/2 ^{0/0} 15 Novembru 2010 | 104.000.000 | 108.135.038 | 5,2 |
| 4 7/8 ^{0/0} 30 Abril 2011 | 117.100.000 | 123.339.092 | 5,9 |
| 4 5/8 ^{0/0} 31 Outubru 2011 | 128.300.000 | 134.453.265 | 6,5 |
| 4 1/2 ^{0/0} 30 Abril 2012 | 124.400.000 | 129.948.239 | 6,3 |
| 3 7/8 ^{0/0} 30 Abril 2012 | <u>121.200.000</u> | <u>123.575.519</u> | <u>6,0</u> |
| Total | <u>2.043.400.000</u> | <u>2.074.777.146</u> | <u>100,0</u> |

10. Estimativa kontabilidade kritika no Akordaun

Objetivu Fundu Mina-Rai halo estimativa no presupostu mak afeta ba montante mak apresenta ba ativu no pasivu. Estimativa hirak ne'e kontinua hela halo avaliasun no ho baze iha esperiênsia istórica no fator seluk, inklui espektativa ba eventu futuru mak fiar ne'ebé hanesan razoavel tuir sirkunstansia.

Estimativa hodi uza dadu observaveis ba medidas hanesan bele hela. Entaun, area hanesan risku ba kreditu, volatilidade no korelasaun ejije administrasaun ba halo estimativa. Alterasaun iha presupostu kona-ba fator hirak ne'e bele afeta valór justu ne'ebé fo sai husi instrumentu finanseiru.

Desizaun halo bainhira ba faktu husi operasaun sertu mak tenke rekoñese hanesan kapital ka reseita. Baze ba julgamentu hirak ne'e hanesan hakerek iha Nota 2 (c).

11. Jestaun Risku

Estratejia Investimentu

Objetivu ba Fundu Mina-Rai mak atu tuir retornu kona-ba kapital ba referénsia, tuir konformidade ho kontratu ba jestaun, iha limite nia laran ne'ebé estabese iha artigu 14 no 15 ba Lei Fundu Mina-Rai relativu ba Regra Investimentu no Instrumentu Kualifikasaun nian.

Regras mak prevem pelumenus 90% husi montante Fundu Mina-Rai tenke investe eksklusivamente iha instrumentu ba kualifikasaun, saldu bele investe iha instrumentu finanseiru seluk mak emitidu iha exterior, mak hanesan likidu no transparente, no hanesan komersializadu iha finanseira merkadu husi padraun regulamentori ne'ebé aas-liu.

Regras mak haree katak instrumentu kualifikasaun mak hanesan:

- (a) Instrumentu ba divida juru, iha ho dollar E.U. mak iha avaliasaun Aa3 ka superior ba ajénsia husi rating Moody ka AA-ka superior husi Padraun & Ajénsia Klasifikasaun Fraku, ka garantidu husi Banku Mundial ka estadu soberanu ida (katak Timor-Leste) desdeke emitente ka garantor klasifika buat ne'ebé refere iha leten; ka
- (b) Interese ho dollar E.U. instrumentu ba divida denominadu ho dollar ka E.U. depozitu emitidu husi Banku Kompensasaun Internasional, ka Banku Sentral Europeu, banku sentral husi estadu soberanu ida (ida ne'ebé la'os Timor-Leste) ka kualker banku seluk ho klasifikasaun ba prazu naruk ho osan iha leten.
- (c) Instrumentu derivativu ida mak bazeia eskuzivamente iha)a_ ka)b) iha leten, husi nia akuizisaun hamenus espozisaun ba risku finanseiru asociadu ba instrument subjacente .

Alem disu, durasaun media ba taxa juru husi instrumentu ba kualifikasaun tenke inferior ba tinan 6.

Artigu husi lei hirak ne'e, hamutuk ho mandatu iha Akordu ba Jestaun Operasional, define kuadru ne'ebé risku hirak ne'e mak atu ba maneja.

Durasaun ba taxa ba juru (husi durasaun modifikadu) husi benchmark no pasta iha 31 Dezembru 2008 mak tinan 2,047, no respetivamente tinan 2,047

Fundu Mina-Rai la tama iha kualker operasaun ho natureza derivativa durante período kobertu husi demonstrasaun finanseira, bele ba fins kobertura ka forma seluk.

Portfolio ba investimentu Fundu Mina-Rai nian ba ativu iha valór justu liu husi rezultadu (la konta ho cash no cash ekivalente) kumpri rekezitu legal no kontratual mak hatudu iha leten ba período hotu.

Risku finanseiru asociadu ho Fundu Mina-Rai mak monitoriza husi Devizaun ba Jestaun ba Risku husi Departamentu Fundu Mina-Rai iha Autoridade Bankaria ba Pagamentu, mak prepara relatoriu loron-loron nian ba diretoria. Fundu Mina-Rai sei sujeitu ba auditoria periodika husi Gabinete Auditoria Interna Autoridade Bankaria ba Pagamentu, mak iha independensia operasional ba jestun Fundu Mina-Rai nian. Gabinete ba Auditoria Interna formal sei fo relatoriu mensal ba Jerente Jeral, no relatoriu trimestral ba Konsellu Administrasaun ba Autoridade Bankaria ba Pagamentu.

12. Risku Operasional

Risku operasional hanesan risiko lakon nian, tantu tuir termu finanseiru no naun finanseiru rezultante ba salah umanu no fallansu ba prosesu no sistema internu.

Autoridade Bankaria ba Pagamentu, hanesan jerente operasional ba Fundu Mina-Rai, jestaun ba risiko operasional asociadu ho operasaun ba Fundu Mina-Rai. Operasional ba jestaun risiko inklui politika korporativa mak deskreve padrun ba konduta ejijidu pesoal nian, no sistema espesifiku ba kontrolu internu projetadu iha tornu ba karakteristik espesifika husi Fundu Mina-Rai.

Komformidade ho politika korporativa no sistema ba kontrole internu jere husi funsaun auditoria interna ativa, no dispozisaun spesifiku ida iha relatoriu loran-loran elaboradu husi Divizaun ba Jestaun Risku ba komunikasaun ba pergunta hotu-hotu mak kaer hela ho perguntas operasionais. Objektivu husi sekasaun relatoriu nian mak atu notifika lalais jerénsia senior ba inesperada pergunta operacional no fo sira oportunidade atu fornese servisu ba konsultaria ka foti desizaun koretiva.

J.P. Morgan hetan nomeasaun hanesan kustadiu ba Fundu, iha Junu 2008. Hanesan parte akordu ba kustodiu nia responsabilidade inklui esplorasau ba fundu ativu. Fundu iha konta ho devida delijensia ba kustodianta apoz nomeasaun. Risku operacional dekorente husi prezente akordu mak jere liu husi akompanamentu konstante ba guardiaun kontra norma servisu ba nivel fundamental, inklui resepsaun auditada relatoriu ba kontrolu internu no relata ba ezistensia ba longu husi ativu detidu.

13. Risku kreditu

Kreditu hanesan risku lakon dekorente ba kontraparte husi kontratu finanseiru mak mai kumpre sira nia obrigasaun.

(a) Jestaun Kreditu Risku

Kuadru ba jestaun ba risku kreditu hanesan amplamente prevista iha artigu 15 husi Lei Fundu Mina-Rai, mak afirma katak instrumentu uniku mak bele hetan husi Fundu Mina-Rai mak juru ho instrumentu divida ho dollar E.U. mak tenke avalia Aa3 ka superior ba avaliasaun ba Ajensia Moody ka AA-ou superior husi Padraun ba Ajensia Fraku, ka hanesan emitidu ka garantidu hui Banku Mundial ka estadu soberanu ida (ne'ebé la'os Timor-Leste) desdeke emidente ka garante ne'e hanesan klasifikadu iha leten.

Ho rekonesimentu ba mandatu iha Akordu ba Jestaun Operasional mak nia dezenpenu ba Fundu Mina-Rai hetan avaliasaun ho indise ba referensia kompostu husi Tezouru Estadu Unidus, Notas, Autoridade Bankaria ba Pagamentus investe tiha atividu Fundu Mina-Rai nian, tais Nostas, mak lori klasifikasaun aas-liu kreditu nian. Lakon maksimu ne'ebé Fundu Mina-Rai hetan terus hanesan rezultadu husi inkumprimentu husi parte Governu Estadu Unidu mak valór divulgadu iha balansu.

(b) Konsentrasaun ba Kreditu Espozisaun

Efeitu significativu ba Fundu Mina-Rai ba konsentrasaun ba tinan espozisaun ba kreditu husi parte industria ba emitente mak hanesan tuir mai:

| | Dez-08 | Dez-07 |
|------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| | USD | USD |
| Emitente soberanu: | | |
| Governu Estados Unidus | <u>4.196.971.733</u> | <u>2.086.157.085</u> |
| | <u>4.196.971.733</u> | <u>2.086.157.085</u> |

(c) Espoziaun kreditu ba klasifika kreditu

Tabela tuir mai apresenta surat balansu Fundu Mina-Rai ba ekilibriu klasifikadu tuir akordu ho Padraun no Kreditu ba Fraku emisor nian. AAA hanesan klasifikasaun diak ida mak bele halo no hatudu katak entidade iha kapasidade ida estremamente makaas ba selu juru no prinsipal. AA hanesan klasifikasaun ba grau elevadu, hatudu kapasidade makaas, no A hanesan klase media aas, hatudu kapasidade makaas ba selu juru no prinsipal. BBB hanesan klasifikasaun baixu liu ba grau investimentu, hatudu kapasidade media ba selu juru no prinsipal. Pontuasaun abaxu husi AAA bele modifika ba sinal + ka – atu hatudu pozisaun relativu iha kategoria prinsipal nia laran.

| | Dez-08 USD | | Dez-07 USD | |
|--|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| Ativu Finansial | Folha de Balanço | AA | Folha de Balanço | AAA |
| Cash no cash ekivalente | 634.535 | 634.535 | 646.636 | 646.636 |
| Interese osan mak atu simu (receivables) | 22.405.960 | 22.405.960 | 10.733.300 | 10.733.300 |
| Investimentu ba valór justu liu husi rezultadu | <u>4.173.931.238</u> | <u>4.173.931.238</u> | <u>2.047.777.149</u> | <u>2.074.777.149</u> |
| Total Ativu | <u>4.196.971.733</u> | <u>4.196.971.733</u> | <u>2.086.157.085</u> | <u>2.086.157.095</u> |

(d) Espozisaun ba kreditu ba kontraparte ho persentajen ida ba kapital Fundu Mina-Rai

Ativu Fundu nian hatudu ba Governu Estadu Unidus mak 100% kapital husi Fndu Mina-Rai.

14. Risku ba taxa ba juru

Risku ba taxa ba juru hanesan risiko ba lakon dekorente husi alterasaun ida iha taxa juru nian.

Fundu Mina-Rai jere risiko ida ne'e liu husi investimentu pasivamente tuir akordu ho kriteriu ne'ebé define didi'ak iha industria. Ativu no pasivu husi Fundu Mina-Rai mak re-presu iha prazu hanesan tuir mai:

| | Surat Balansu | Laiha- interese | fulan 6 ka interese | Dez-08 USD 6 ba menus | 1 to 2 tinan fulan 12 | 2 to 5 tinan |
|--|-----------------------------|--------------------------|---------------------------|--------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| ATIVU FINANSIAL | | | | | | |
| Cash no cash ekivalente | 634.535 | - | 635.535 | - | - | - |
| Interese mak atu ba simu | 22.405.960 | 22.405.960 | - | - | - | - |
| Investmentu husi valór justu liu husi profitu no lakon | <u>4.173.931.238</u> | - | <u>653.648.783</u> | <u>646.562.305</u> | <u>1.114.616.801</u> | <u>1.759.103.349</u> |
| Total Ativu | <u>4.196.971.733</u> | <u>22.405.960</u> | <u>654.284.318</u> | <u>646.562.305</u> | <u>1.114.616.801</u> | <u>1.759.103.349</u> |
| Taxa juru media ponderada | | | 3,88% | 3,50% | 4,11% | 3,88% |

| | Surat Balansu | Laiha- interese | fulan 6 ka menus | Dez-07 USD 6 ba fulan 12 | 1 to 2 tinan | 2 to 5 tinan |
|---|-----------------------------|--------------------------|---------------------------|-----------------------------------|---------------------------|---------------------------|
| ATIVU FINANSIAL | | | | | | |
| Cash no cash ekivalente | 646.636 | - | 646.636 | - | - | - |
| Interese mak atu ba simu | 10.733.300 | 10.733.300 | - | - | - | - |
| Investmentu husi valór justuliu husi profitu no lakon | <u>2.074.777.149</u> | - | <u>745.796.218</u> | <u>280.099.506</u> | <u>429.430.270</u> | <u>619.451.155</u> |
| Total Ativu | <u>2.086.157.085</u> | <u>10.733.300</u> | <u>746.442.854</u> | <u>280.099.506</u> | <u>429.430.270</u> | <u>619.451.155</u> |
| Taxa juru media ponderada | | | 3,32% | 3,38% | 3,051% | 3,22% |

15. Risku Kambial

Risku kambial hanesan risiko perda korente ba mudansa iha taxa kambiu nian.

Fundu Mina-Rai iha ezijensia husi Lei Fundu Mina-Rai ba jere risku, hdi investe pelumenus 90% husi ativu Fundu nian iha Estadu Unidus ba instrumentu denominadu ho dollars, dolar Estadu Unidu ne'ebé mos hanesan moeda ofisial Timor-Leste nian.

Ativu Fundu Mina-Rai, ho dolares Estados Unidus nian mak define iha tabela hanesan tuir mai:

| ATIVU FINANSIAL | Dez-08 | | Dez-07 | |
|--|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| | Surat Balansu | USD | Surat Balansu | USD |
| Cash no cash ekivalente | 634.535 | 634.535 | 646.636 | 646.636 |
| Interese mak atu ba simu | 22.405.960 | 22.405.960 | 10.733.300 | 10.733.300 |
| Investmentu husi valór justu liu husi profitu no lakon | <u>4.173.931.238</u> | <u>4.173.931.238</u> | <u>2.047.777.149</u> | <u>2.074.777.149</u> |
| Total Ativu | <u>4.196.971.733</u> | <u>4.196.971.733</u> | <u>2.086.157.085</u> | <u>2.086.157.095</u> |

16. Likidez, Kapital no Risku Merkadu

(a) Risku Likidez

Risku likidez hanesan risku ne'ebé Fundu Mina-Rai sei hetan difikuldade iha angariaun ba fundu hodi satisfaz kompromisu ne'ebé asosiadu ba instrumentu finanseiru. Likidez bele rezulta ho inkapasidade ida atu faan finanseiru ativu ida lalais, besik nia valór justu.

(b) Risku Kapital

Fundu Mina-Rai hanesan rezerva finanseira ida obrigatoria ne'ebé harii ho objetivu atu fahe rikeza finanseira ne'ebé hetan a partir husi rekursu natural tuir forma justu no ekitativa ba jersaun timoroan atual no futuru. Estrutura ba kapital ba Fundu mak kompostu eskluzivamente ba kapital pagu derivadu husi reseita mina-rai no fonte seluk, hanesan hakerek iha Nota 2 (c). Tinan-tinan, Governu kalkula Rendimentu Sustentavel estimadu (RSE), mak define hanesan kuantidade besik liu mak bele destina ba Fundu, iha tinan fiskal ida no husi rekursu suficiente iha Fundu, ho montante ne'ebé iha valór hanesan hodi aplika ba tinan fiskal uluk nian. Kalkulu ba (RSE) sei apresenta hamutuk ho orsamentu anual ba Parlamentu, ne'ebé obrigatoriu hodi simu RSE iha konsiderasaun iha nia determinasaun ba montante ba kapital ne'ebé sei destina husi Fundu ne'e.

Laiha alterasaun ida durante tinan ida ne'e iha objetivu hirak ne'e no politika jestaun ba kapital no Fundu kumpre eijensia legal hotu relativu ba jestaun ba kapital Fundu nian.

(c) Risku Merkadu

Risku merkadu hanesan risku Fundu Mina-Rai bele hetan presu aas iha merkadu, ho rendimentu ki'ik, iha pontu ba maturidade ba investmentu no fundu sei disponivel ba reinvestmentu.

Fundu Mina-Rai jere nia portfolio ba investmentu tuir akordu ho mandatu ba investmentu no, ne'eduni, la espesifikamente jere risku ida ne'e.

Prinsipal instrumentu mak utiliza ba maneja no kontrola espozisaun ba risku merkadu ba portfolio obrigasaun mak modifika durasaun. Modifika durasaun hanesan aproximasaun hanesan ba variasaun persentual iha valór portfolio ba obrigasaun subjasente ba variasaun persentual ida-idak husi rendimentu merkadu nian.

Durasaun modifikada ba portfolio iha 31 Dezembru 2008 mak hanesan 2,047 tinan (2007- 1,830 tinan). Mudansa paralela iha kurva juru nian mak reprezenta aumentu 1%/) hamenus) iha taxa juru ba merkadu hamenus/aumentu) valór justu ba portfolio ba S86 millaun (2007- US\$38 millaun).

17. Rekonsiliaun ba Net Cash Flows ho Escedente Kaixa Operasional Likida

| | Dez-08 | Dez-07 |
|--|---------------------------|--------------------------|
| | USD | USD |
| | fulan 12 | fulan 6 |
| Relatoriu Operasaun Profitu | 222.608.815 | 91.843.726 |
| Add/(Subtrai) Non-Cash Items | | |
| Aumenta iha interese ba osan mak atu simu (receivable) | (11.672.660) | (3.702.687) |
| Net aumentu mak la halao (unrealised gain) | <u>(107.692.562)</u> | <u>(59.593.509)</u> |
| Net Cash Flow husi Atividade Operasaun | <u>103.243.593</u> | <u>28.547.530</u> |



REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DE TIMOR-LESTE
MINISTÉRIO DAS FINANÇAS
GABINETE DA TESOIRO

Díli, 13 Agostu 2009
Ofísiu n.º ____/____/2009

Ba,
Sr. Antonio Freitas,
Diretor Jeral,
Peskiza no Análize Politika

Asuntu: Deklarasaun kona-ba politika kontabilistika ba Fundu Mina-Rai, Tinan Fiskál ba
2008

Kona-ba dispozisaun iha artigu 24.1 (c), husi Lei Fundu Mina-Rai, deklarasaun tuir mai kona-ba polítika kontabilistika bele mantein ba ita boot nia rejistu.

“Tuir artigu 21 husi Lei Fundu Mina-Rai, Estratu Finanseiru hetan preparasaun tuir akordu ho Normas Relatoriu Finansial Internasional (IFRS), ne’ebe inklui norma no interpretasaun ne’ebe aprova husi Konsellu Norma Kontabilidade Internasional (IASB) no Norma Internasional ba Kontabilidade no Komite ba Norma Interpretasaun (IASC), ne’ebe permanese iha vigor ba data saldu Fundu Mina-Rai. Estratu finanseiru husi Fundu Mina-Rai adopta mos IFRS 7: *Divulgasaun Instrumentu Finanseiru*.”

Ho atensaun,

Sara Lobo Brites
Diretora Tezouru

Deklarasaun kona-ba komparasaun ba rendimentu iha tinan tolu liu ba

(tuir Artigu 24.1 (d) Lei Fundu Mina-Rai No. 9/2005)

Tinan Fiskal 2005-06 mak hanesan tinan ba dahuluk kona-ba operasaun Fundu Mina-Rai. Ba detalles tan, favor refere ba Deklarasaun Finansial ba Rendimentu.

(US dollars)

| FY 2008 | Jul-Dez 2007 | FY 2006-07 | FY 2005-06 |
|-------------|--------------|------------|------------|
| 222,608,815 | 91,843,726 | 48,292,979 | 7,048,296 |

**Deklarasaun kona-ba komparasaun ba rendimentu nominal
ba investimentu ativu Fundu Mina-Rai nian ho retornu real
após ajustasaun ba inflasaun**

(tuir Artigu 24.1 (e) Lei Fundu Mina-Rai No. 9/2005)

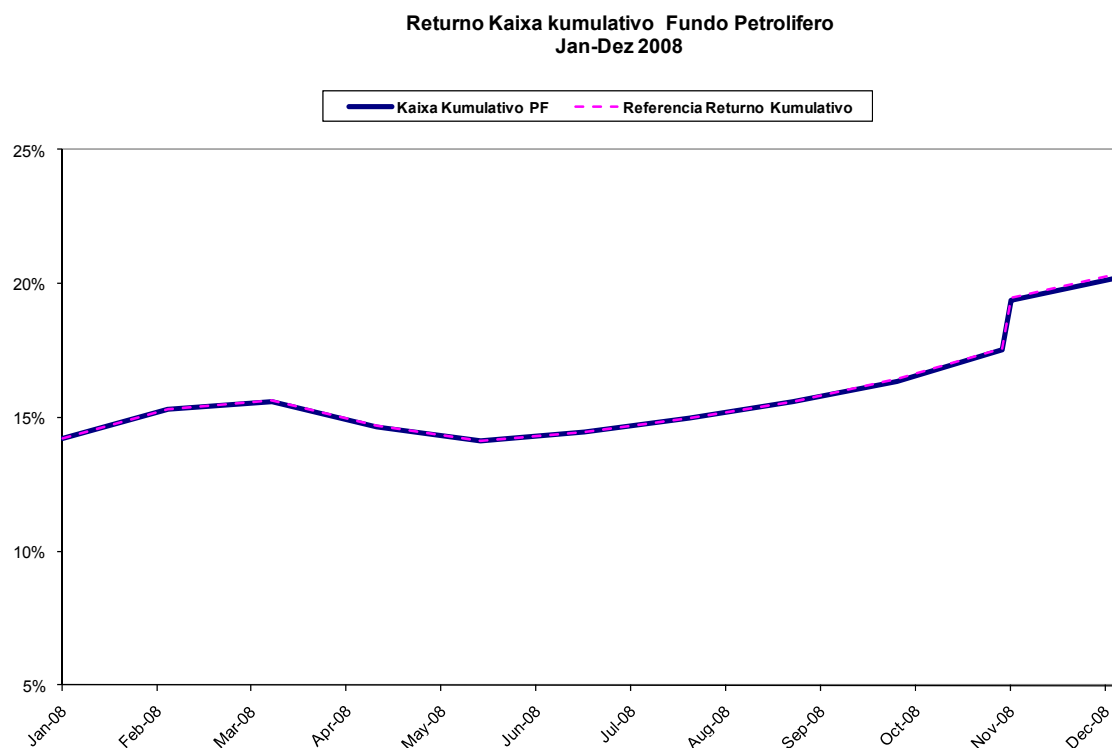
Rendimentu iha porfoliu ba periudu mak 6.9 porsentu. Rendimentu mediu ba vensimentu husi investimentu realizadu liu husi Tinan Finansial 2008 foi estimadu iha 2.0 porsentu. .

Durante 2008 inflasaun iha EUA to'o 3.0 porsentu. Retornu real ba investimentu, ho baze ba rendimentu no kona-ba porfoliu, rendimentu to'o vensimentu, mak 3.9% no -1.0% respetivamente.

Deklarasaun kona-ba komparasaun ba investimentu husi ativu Fundu Mina-Rai ho indise ba referénsia dezenpeñu.

(Tuir Artigu 24.1 (f) Lei Fundu Mina-Rai No. 9/2005)

Deklarasaun kona-ba komparasaun ba investimentu ba ativu Fundu Mina-Rai ho indise ba referénsia dezenpeñu mak hatudu iha kraik:



**Fundo Petrolifero Timor-Leste
Realizasaun Annual to'o Agora
Tinan Fiskal 2008**

| Período | Retorno Carteira | Retorno Referencia | Retorno Excesso | Retorno Carteira Cumulativo | Retorno Referencia Cumulativo | Retorno Excesso Cumulativo |
|------------|------------------|--------------------|-----------------|-----------------------------|-------------------------------|----------------------------|
| Jan '08 | 1.74% | 1.74% | -0.01% | 14.197% | 14.203% | -0.005% |
| Fev '08 | 0.97% | 0.98% | 0.00% | 15.310% | 15.317% | -0.006% |
| Mar '08 | 0.25% | 0.29% | -0.04% | 15.599% | 15.654% | -0.047% |
| Abr '08 | -0.83% | -0.84% | 0.01% | 14.640% | 14.680% | -0.035% |
| Mai '08 | -0.46% | -0.48% | 0.03% | 14.117% | 14.126% | -0.007% |
| Jun '08 | 0.29% | 0.31% | -0.02% | 14.444% | 14.478% | -0.029% |
| Jul '08 | 0.46% | 0.44% | 0.02% | 14.97% | 14.98% | -0.01% |
| Ago '08 | 0.53% | 0.53% | 0.01% | 15.58% | 15.59% | 0.00% |
| Set '08 | 0.67% | 0.73% | -0.06% | 16.36% | 16.43% | -0.06% |
| Out '08 | 1.00% | 1.00% | 0.00% | 17.53% | 17.60% | -0.06% |
| Nov '08 | 1.56% | 1.59% | -0.03% | 19.36% | 19.47% | -0.09% |
| Dez '08 | 0.70% | 0.73% | -0.04% | 20.20% | 20.34% | -0.12% |
| ANO | 6.89% | 7.02% | -0.12% | | | |

**Deklarasaun kona-ba komparasaun ba rendimentu
sustentável estimadu ba tinan fiskal ho total transferénsia husi
Fundu Mina-Rai ba tinan ne'e**

(tuir Artigu 24.1 (g) Lei Fundu Mina-Rai No. 9/2005)

Retirada total husi Fundu Mina-Rai ba Tinan Finansial 2008 mak USD396,000,000 dollars, ne'ebé hanesan ba rendimentu sustentável estimadu ba mesmu periudu.

Favor, konsulta deklarasaun ba alterasaun iha kapital no Nota 6 ba demonstrasaun finanseira ba tan detalhe.



REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DE TIMOR-LESTE
MINISTÉRIO DAS FINANÇAS
GABINETE DA TESOIRO

Díli, 13 Agostu 2009
Ofísiu n.º ____/____/2009

Ba,
Sr. Antonio Freitas,
Diretor Jeral
Peskiza no Analize Politika

Asuntu: Empréstimu mak hetan durante Tinan Fiskal 2008

Durante Tinan Fiskal 2008, husi 1 Janeiru to'ó 31 Dezembru 2008, la iha empréstimu kontraidu husi Governu.

Ida ne'e bele mantein hanesan rekord tuir Lei Fundu Mina-Rai no.9/2005.

Ho atensaun,

Sara Lobo Brites
Diretora Tezouru

**Lista ema sira ne'ebe ho kargu relevante ba operasaun no
dezenpeñu ba Fundu Mina-Rai**

(tuir artigu 24.1(i) Lei Fundu Mina-Rai no. 9/2005)

Lista ema sira ne'ebe ho kargu relevante ba operasaun no dezenpeñu ba Fundu Mina-Rai mak hanesan hatudu iha kraik:

- (i) Ministra Finansas
Sra Emilia Pires
- (ii) Diretór Tezouru
Sr. Manuel Monteiro
- (iii) Membru Kuadru Konselleiru Investimentu

| Naran | Pozisaun |
|--|---|
| Sr. Abraão Fernandes de Vasconcelos | Jestor Jeral Autoridade Bankaria no Pagamentu Timor-Leste |
| Sr. Cristino Gusmao (- 19 Set 2008) | Koordenador Makro Ekonomiku & Unidade Politika Impostu, Ministeriu Finansas |
| Sr. Kevin Bailey (19 Set 2008 -) | Diretor Jestaun Money Managers Ltd, Australia |
| Sr. Vidar Ovesen (- 29 Janeiro 2008) | Polítika Fiskal no Konselleiru Fundu Mina-Rai , Ministeriu Finansas |
| Sr. Olgario de Castro (29 Janeiro 2008 -) | Konselleiru Espesial ba Investimentu, Ministeriu Finansas |
| Sr. Manuel Monteiro | Diretor Diresaun Nasional Tezouru |
| Sr. Torres Trovik | Konselleiru ba Fundu Mina-Rai |

- (iv) Jestor Investimentu Esternal
Seidauk aponta

(v) Administrador Banku Sentral

Sr. Abraão Fernandes de Vasconcelos

Jestor Jeral Autoridade Bankaria no Pagamentu Timor-Leste

(vi) Konsellu Konsultatitu formalmente harii iha 6 Novembru 2006. Ba Tinan Finansial 2008 membru Konsultativu mak hanesan tuir mai:

| Naran | Reprezentasaun | Pozisaun |
|--|---|----------------------|
| Sr. Francisco M. de Vasconcelos | OrganizationsOrganilza saun Relijiozu | Ko-ordenador |
| Sr. Tomas Freitas | Sosiedade Sivil | Vise- Koordenador |
| Sr. Aurelio Guterres | Substitui Prezidente Parlamentu Nasional Anterior | Membru |
| Sr. Oscar Lima | Setor Privadu | Membru |
| Sra. Maria de Fatima X. Dias | Sosiedade Sivil | Membru Membru |
| Sr. Nuno Rodrigues | Parlamentu Nasional | Membru |
| Sr. Antero Benedito da Silva | Parlamentu Nasional | Membru |

Pozisaun Sr. Alfredo Pires iha Konsellu Konsultativu agora dadauk mamuk hela tanba nia hanesan Sekretariu Estadu Rekursu Naturais. Primeiru Ministru anterior, Sr Marii Alkatiri no Ministra Planu no Finansas anterior , Sra Maria Madelena Brites Boavida husu suspensaun tanba sira agora dadauk membru Parlamentu Nasionál.

**Kompilasaun relatóriu Ministériu Finansas, Repúblika
Demokratika Timor-Leste ne'ebé dehan respeitu ba
Deklarasaun ba Reseitas Fundu Mina-Rai ba tinan ramata
iha 31 Dezembru 2008**

Bazeia ba informasaun ne'ebe fornese husi direasaun ne'ebe ami kompila, iha konformidade ho Norma Internasional kona-ba Servisu Relasionadu aplikavel ba kompilasaun kompromisu, lista aneksu ba montante global ba pagamentu ne'ebe halao hanesan Reseita Fundu Mina-Rai husi Pagador ida-idak ba tinan ramata iha 31 Dezembru 2008. Autoridade Nasional Petroleu no Divizaun Impostu Petroleu nian mak responsavel ba akompana pagamentu hotu mak devia halo tuir Lei Fundu Mina-Rai nia okos (Lei no.9/2005) halo ba tinan ida no jestaun Fundu Mina-Rai mak responsavel ba informasaun mak iha lista aneksu. Ami la halo auditoria ka revé lista aneksu ne'e no, konsekuentamente, lista aneksu ida ne'e la fo garantia ne'ebe deit.

DELOITTE TOUCHE TOHMATSU

Francis Thomas
Parseirru
Chartered Accountants
Darwin,

Petroleum Fund of Timor-Leste
Statement of Petroleum Fund Receipts
for the period 1 January 2008 to 31 December 2008

| Payee | Receipt (USD\$) |
|---|------------------------|
| Article 6.1 (a) Receipts | |
| Adia Centacom Australia Pty Ltd | 11,647 |
| Advance Well Technologies | 97,205 |
| Amec Engineering Pty Ltd | 216,180 |
| Baker Hughes Australia Pty Ltd | 7,778 |
| Brunel Energy Pty Ltd | 121,209 |
| Bureau Veritas Asset + R Reability Services Pty Ltd | 33,500 |
| Cape East Philippines Inc | 60,605 |
| Caterpillar of Australia Pty Ltd | 3,192 |
| Clough Amec | 1,699,750 |
| Coates Hire Limited | 294,699 |
| Code Engineering Services Pty Ltd | 627,094 |
| Compass Group (Australia) Pty Ltd | 43,665 |
| ConocoPhillips (03-12) Pty Ltd | 63,809,557 |
| ConocoPhillips Australia Pty Ltd | 361,626,480 |
| ConocoPhillips Groups | 46,113,658 |
| ConocoPhillips Joint Venture Company | 48,605,779 |
| ConocoPhillips Timor Leste Pty Ltd | 91,904 |
| Cosl Australia Pty Ltd | 300,752 |
| Engineering Services Pty Ltd | 13,539 |
| Eni JPDA 03-13 Ltd Branch | 90,201,900 |
| Eni JPDA 06-105 Pty Ltd | 4,735,333 |
| Eni Timor Leste Spa Branch | 3,587,192 |
| Expro Group Australia Pty Ltd | 528 |
| Farstad Shipping Pty Ltd | 132,566 |
| Geographe Energy Pty Ltd | 134,725 |
| GO Offshore Pty Ltd | 2,764 |
| Halliburton Australia Pty Ltd | 791,819 |
| Inpex Sahul Ltd | 91,445,803 |
| Intico Pty Ltd | 5,496 |
| Lloyd Helicopters Pty Ltd | 498,009 |
| National Petroleum Authority | 238,224 |
| Offshore Marine Services | 130,394 |
| Oil Tools International Pty Ltd | 30,773 |
| Oilex (JPDA 06-103) Ltd | 2,592,332 |
| Optima Solutions UK Limited | 1,712 |
| Pae Singapore Pty Ltd | 28,958 |
| PC (Timor Sea) Ltd | 1,967,441 |

| | |
|--|----------------------|
| Prosafel Personnel Pty Ltd | 118,012 |
| Reliance Expo + Prod DMCC | 80,857 |
| Santos Ltd | 96,413,949 |
| Schlumberger Oilfield Eastern TL | 564,837 |
| SGS Australia Pty Ltd | 90,014 |
| Solar Turbines | 25,210 |
| Songa Venus AS | 223,183 |
| Submec Pty Ltd | 76,684 |
| Svitzer Far East Pty Ltd | 578,678 |
| SWG Offshore Pty Ltd | 137,255 |
| TAD Pty Ltd | 26,861 |
| Tidewater Marine Australia Pty Ltd | 10,301 |
| Tokyo Timor Sea Resources Pty Ltd | 69,566,444 |
| TS Marine Pty Ltd | 55,815 |
| Weatherford Australia Pty Ltd | 145,463 |
| Woodside Energy Ltd | 62,947 |
| Woodside Petroleum (Timor Sea 19) | 11,010 |
| | 888,491,682 |
| Other Revenue | |
| Annual LNG Tax Pipeline | 7,331,200 |
| | 7,331,200 |
| Refunds | |
| Tidewater Marine Australia Pty Ltd | (25,774) |
| | (25,774) |
| Total receipts from Article 6.1 (a) | 895,797,108 |
| Article 6.1 (b) Receipts | |
| National Petroleum Authority | 1,388,408,724 |
| Total receipts from Article 6.1 (b) | 1,388,408,724 |
| Article 6.1 (c) Receipts | |
| Interest received | 115,969,340 |
| Total receipts from Article 6.1 (c) | 115,969,340 |
| | |
| Total Petroleum Fund Receipts | 2,400,175,172 |

**Kompilasaun Relatóriu husi Ministériu Finansas, Republika
Demokratika Timor-Leste ne'ebe dehan respeitu kona-ba
Relatóriu Retornu ba Governu nia Inisiativa kona-ba
Transparensia Indústria Estrativa, ba tinan ramata iha 31
Dezembu 2008**

Bazeia ba informasaun ne'ebe fornese husi jestaun ami kompila, tuir konformidade ho Norma Internasional kona-ba Servisu relasionadu aplikavel ba kompilasaun kompromisu, akompañamentu ba Inisiativa ba Transparensia Industria Estrativa husi Governu ba relatoriu Retornu kona-ba Governu Timor-Leste ba periodu ramata 31 Dezembu 2008. Retornu hetan elaborasaun tuir konformidade ho orientasaun ba komunikaun transparensia industria estrativu hanesan hatoo iha detalle iha 'Fonte livru', ne'ebe produz iha Marsu 2005 husi sekretaria internasional ITIE iha Ministériu Britaniku ba dezenvolvimentu Internasional (DFID). Retornu representa deit benefisiu ne'ebe simu dadaun husi parte Governu Timor-Leste. Governu, representa husi Ministra Finansas mak responsavel ba informasaun ne'ebe iha Retornu. Ami la audita ka revê, ba Retornu no konsekuentemente esprimie kualker garantia ba buat ida ne'e.

DELOITTE TOUCHE TOHMATSU

Francis Thomas
Partner
Chartered Accountants
Darwin,

An unofficial translation from English to Tetun

Extractive Industries Transparency Initiative Return of the Government of Timor-Leste

Host Country reporting on: Petroleum Fund of the Democratic Republic of Timor-Leste

Reporting Period: 1 January 2008 to 31 December 2008

Scope 1 Benefit Streams

| Line ref | Guidelines section 6 ref | Notes | Volume | Value SUSD |
|----------|---|-------|--------|---------------|
| 1 | Benefit Stream from International Companies only | | | |
| 1a) | Host Government Production Entitlement from International Companies | I | | |
| | i) Production Stream – in kind | | | |
| | *[specify nature of production and units] | N/A | - | |
| | *[specify nature of production and units] | N/A | - | |
| | ii) Production Stream – in cash | | | - |
| 2 | Benefit Stream from National State-Owned Companies | | | |
| 2a) | Host Government Production Entitlement from National State-Owned Company | I | | |
| | i) Production Stream – in kind | | | |
| | *[specify nature of production and units] | N/A | - | |
| | *[specify nature of production and units] | N/A | - | |
| | ii) Production Stream – in cash | | | - |
| 3 | Benefit Streams from International and National State-Owned Company | | | |
| 3a) | Profit taxes | Iii | | 880,912,586 |
| 3b) | Royalties | Iv | | |
| | - in cash | | | |
| | - in kind | | | 1,387,413,134 |
| 3c) | Dividends | V | | - |
| 3d) | Signing bonuses and production bonuses | Vi | | - |
| 3e) | License fees, rental fees, entry fees and other considerations for licenses/concessions | Vii | | 7,331,200 |
| 3f) | Other payments to Host Governments, specified as: | Viii | | |
| | Bidding Fees | | - | |
| | Mapping Fees | | - | |
| | | | - | - |

Scope 2 Benefit Streams

| Line ref | | Volume | Value |
|----------|---|--------|-------|
| 4 | Scope 2 Benefit Streams (voluntary disclosure): | | |
| | N/A | N/A | N/A |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

Host Government sign off

We acknowledge our responsibility for the fair presentation of the Reporting Template in accordance with the Reporting Guidelines, with the exception of:

- N/A ;
- _____ ;
- _____ ;
- _____ ;

Basis of Preparation

This statement has been prepared in accordance with the Revised Draft Reporting Guidelines issued by the Extractive Industries Transparency Initiative on 23 May 2003. The reporting currency is the US dollar. Benefit Streams have been reported on the cash basis of accounting.

Note 1 – Profit Taxes

Profit taxes reported by the Host Government Reporting Entity excludes sub-contractors taxes of \$7,553,323 which has been reported as an aggregate amount of \$895,797,109 of Article 6.1(a) Receipts in the 31 December 2008 quarterly and year end reports.

Note 2 – Royalties

Royalties reported by the Host Government Reporting Entity excludes interest income of \$995,590 which has been reported as an aggregate amount of \$1,388,408,724 of 6.1(b) Article Receipts in the 31 December 2008 quarterly and year end reports.